



St. Francis De Sales Catholic Church San Francisco de Sales Iglesia Católica

195 W. 13TH St., Holland, MI 49423

616-392-6700 • www.stfrancisholland.org



Mission • Misión

Growing Passionate Disciples of Jesus Christ
Cultivando Discípulos Apasionados de Jesucristo

Values • Valores

To Worship, to Grow, to Evangelize, to Love
Rendir Culto, Crecer, Evangelizar, Amar

January 12, 2025 • 12 de Enero de 2025
The Baptism of the Lord • Fiesta del Bautismo del Señor

St Francis de Sales. Photo Gallery



Danza Mictian De Grand Rapids Dancers perform at the 12:30pm Fourth Sunday of Advent Mass.

Los bailarines de Danza Mictian De Grand Rapids se presentan a las 12:30 p.m. el Cuarto Domingo de la Misa de Adviento.



Pictures from Christmas Eve Masses - Fotos de las misas de Nochebuena



**Left: 12/28/24 4pm Mass Baptism
Right: 25th Anniversary recognition at the 12/28/24.**

**Izquierda: 28/12/24 4pm Bautismo Misa
Derecha: Reconocimiento del 25° aniversario en la Misa del 12/28/24.**



PARISH NOVEMBER FINANCE REPORT

Greetings from the finance council. Here is our report on our November 2024 finances.

After a challenging October, November was better overall but still not where we need to be. Our November donations were up from previous months, but our offertory was weak. November offertory was lower than that of the prior month and the same month of 2023. This brought our year-to-date offertory to 1.3% *below* the total for the same months of last year. In November our total general income was up from October, and our total general spending was down. Still, we ended the month with a deficit. Below are a couple highlights of our November operations.

First, we recently had windows in and near the chapel resealed. This work cost \$9,139. We know from experience that breaks in the seals can lead to serious leaking during heavy rains. On the Feast of the Assumption (August 15) in 2023, leaking in windows over the far pews of the sanctuary led to quite a mess. The recaulking after that incident cost \$6,659.

Second, in the fall we terminated the lease contract for the copy machine in the parish office so that we could lease a better copier. The lease is slightly less expensive, and the copier is far more reliable. Because we terminated the prior lease early, the new company paid us \$3,667 in November to cover the cost of the early termination. We are always on the lookout for opportunities such as this to reduce our costs and help our productivity.

Today we celebrate the baptism of Jesus and recall our own baptism into the family of God. As members of God's household, let's each do our part to meet the needs of our household.

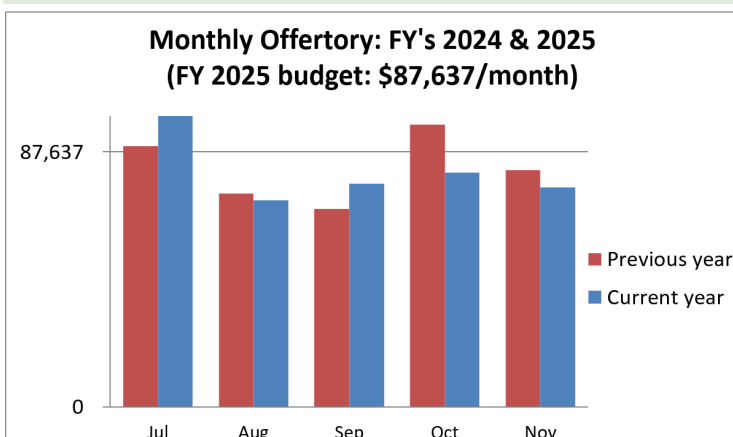
Saludos del consejo de finanzas. Aquí está nuestro informe sobre nuestras finanzas de noviembre.

Después de un octubre desafiante, noviembre fue mejor en general, pero aún no está donde necesitamos estar. Nuestras donaciones de noviembre aumentaron con respecto a los meses anteriores, pero nuestro ofertorio fue débil. El ofertorio de noviembre fue menor que el del mes anterior y el mismo mes de 2023. Esto llevó nuestro ofertorio del año hasta la fecha a un 1,3% por debajo del total de los mismos meses del año pasado. En noviembre, nuestro ingreso general total aumentó con respecto a octubre y nuestro gasto general total disminuyó. Aún así, terminamos el mes con un déficit. A continuación, se muestran algunos aspectos destacados de nuestras operaciones de noviembre.

En primer lugar, recientemente volvimos a sellar las ventanas dentro y cerca de la capilla. El cargo de \$ 9,139 por este trabajo se pagó en noviembre. Sabemos por experiencia que las roturas en los sellos pueden provocar filtraciones graves durante las fuertes lluvias. En la Fiesta de la Asunción (15 de agosto) en 2023, las filtraciones en las ventanas sobre los bancos más alejados del santuario provocaron un gran desastre. El calafateo posterior a ese incidente costó \$6,659.

En segundo lugar, en el otoño rescindimos el contrato de alquiler de la fotocopidora de la oficina parroquial para poder alquilar una mejor fotocopidora. El alquiler es un poco más barato y la fotocopidora es mucho más fiable. Como rescindimos el contrato de alquiler anterior antes de tiempo, la nueva empresa nos pagó \$3,667 en noviembre para cubrir el costo de la rescisión anticipada. Siempre estamos buscando oportunidades como esta para reducir nuestros costos y ayudar a nuestra productividad.

Hoy celebramos el bautismo de Jesús y recordamos nuestro propio bautismo en la familia de Dios. Como miembros de la casa de Dios, hagamos cada uno nuestra parte para satisfacer las necesidades de nuestra casa.



St. Francis financial activity summary - FY 2025 (Fiscal Year 2025 began on July 1, 2024)

	Nov	YTD
Total general income	95,313	454,848
Less: total general spending	(102,274)	(556,208)
General net surplus (deficit)	(6,961)	(101,360)

General activity consists primarily of regularly occurring income and spending from that income. For more information on parish finances, see stfrancisholland.org/financecouncil.
La actividad general consiste principalmente en ingresos que ocurren regularmente y en gastos de esos ingresos. Para obtener más información sobre las finanzas parroquiales, consulte stfrancisholland.org/financecouncil.

St. Francis de Sales - San Francisco de Sales

Who is our Patron Saint? - ¿Quién es nuestro Santo Patrono?

Here is the second installment on our patron Saint Francis de Sales...

Our patron, St. Francis de Sales was a Catholic Bishop who lived in the 16th century. He is also the patron saint of Writers. Early in his priesthood, he found himself assigned to a region where the Catholic religion had been all but abolished by Calvinists. The churches had been stripped or destroyed, altars and bells taken away, and there was not a priest in the whole district. The people were discouraged from publicly listening to Francis' sermons, he was proclaimed to be a sorcerer and an emissary of the devil, and his life was attempted several times. He would travel to the villages and preach where he could, often with nothing to eat or shelter at night. Since he was unable to speak publicly, he began to write out copies of his teaching and to send them from house to house. Through his writings, much patience, and the work of the Holy Spirit; the Catholic faith was restored to the region. These writings were published after his death under the name "Les Controverses" and can be found and enjoyed today. He went on to write other masterpieces, namely "An Introduction to the Devout Life" and "Treatise on the Love of God". There is much that we, ourselves, can learn from our patron saint. St. Francis de Sales, pray for us.

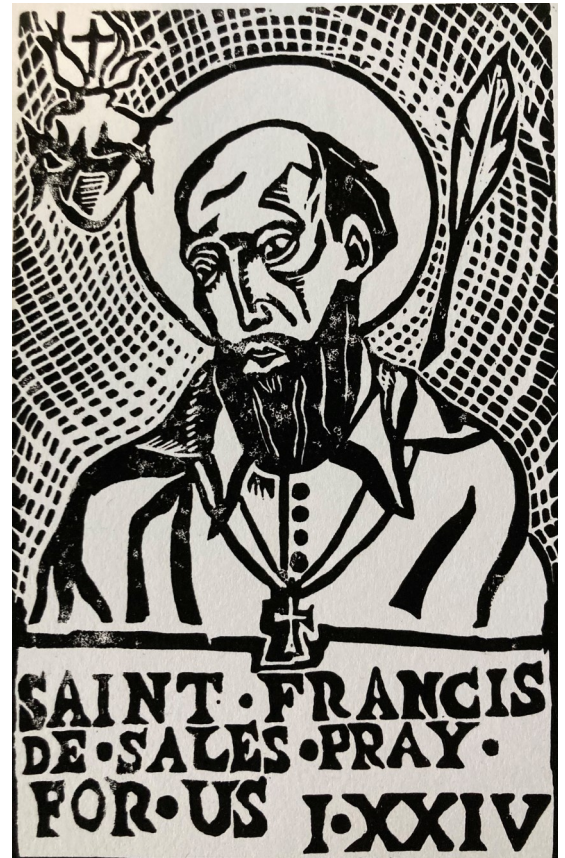
Aquí está la segunda entrega sobre nuestro patrón San Francisco de Sales...

Nuestro patrón, San Francisco de Sales, fue un obispo católico que vivió en el siglo XVI. También es el santo patrón de los escritores. Al principio de su sacerdocio, se encontró asignado a una región donde la religión católica había sido prácticamente abolida por los calvinistas. Las iglesias habían sido saqueadas o destruidas, los altares y las campanas retirados, y no había un solo sacerdote en todo el distrito. Se disuadió a la gente de escuchar públicamente los sermones de Francisco, se proclamó que era un hechicero y un emisario del diablo, y su vida fue atentada varias veces. Viajaba a las aldeas y predicaba donde podía, a menudo sin nada que comer o refugiarse por la noche. Como no podía hablar en público, comenzó a escribir copias de sus enseñanzas y a enviarlas de casa en casa. A través de sus escritos, mucha paciencia y la obra del Espíritu Santo; la fe católica fue restaurada en la región. Estos escritos fueron publicados después de su muerte bajo el nombre de "Les Controverses" y se pueden encontrar y disfrutar hoy en día. Continuó escribiendo otras obras maestras, a saber, "Una introducción a la vida devota" y "Tratado sobre el amor de Dios". Hay mucho que nosotros mismos podemos aprender de nuestro santo patrón. San Francisco de Sales, ruega por nosotros.

Doing Something Special in Honor of Our Patron Saint Haciendo algo especial en honor a nuestro santo patrón

The Feast of our patron saint Francis de Sales is on January 24th. This year we would like to do something special in his honor. We ask you and your families to consider making a sacrificial gift in honor of St. Francis de Sales' Feast Day. Pray about something that you can sacrifice between now and January 24th as a prayer offering on behalf of the needs of our parish community. Perhaps your sacrifice would be to forgo a meal out, a movie in the theater, or that specialty coffee from Starbucks. Whatever you choose to do, consider replacing that time with prayer. We encourage you then to donate any money saved as a result of your sacrifice to the parish to enable us to meet our 2024 CSA goal. A special collection will be taken for this purpose during Sunday Masses the weekend of January 25th and 26th. Thanks in advance for your prayerful consideration and participation in this opportunity for sacrifice on behalf of St. Francis de Sales. May God richly bless you and your families during the New Year!

La fiesta de nuestro patrón San Francisco de Sales es el 24 de enero. Este año nos gustaría hacer algo especial en su honor. Les pedimos a ustedes y a sus familias que consideren hacer un regalo de sacrificio en honor a la fiesta de San Francisco de Sales. Ore por algo que pueda sacrificar desde ahora hasta el 24 de enero como ofrenda de oración en nombre de las necesidades de nuestra comunidad parroquial. Tal vez su sacrificio sería renunciar a una comida fuera, una película en el cine o ese café de especialidad de Starbucks. Independientemente de lo que elijas hacer, considera reemplazar ese tiempo con la oración. Le animamos a donar cualquier dinero ahorrado como resultado de su sacrificio a la parroquia para permitirnos cumplir nuestro objetivo de CSA para 2024. Se hará una colecta especial para este fin durante las misas dominicales del fin de semana del 25 y 26 de enero. Gracias de antemano por su consideración en oración y participación en esta oportunidad de sacrificio en nombre de San Francisco de Sales. ¡Que Dios los bendiga ricamente a ustedes y a sus familias durante el Año Nuevo!





Prayer of St. Francis de Sales

Be at peace. Do not look forward in fear to the changes of life; rather look to them with full hope as they arise. God, whose very own you are, will deliver you from out of them. He has kept you hitherto, and He will lead you safely through all things; and when you cannot stand it, God will bury you in his arms. Do not fear what may happen tomorrow; the same everlasting Father who cares for you today will take care of you then and every day. He will either shield you from suffering, or give you unfailing strength to bear it. Be at peace, and put aside all anxious thoughts and imagination.

Oración de San Francisco de Sales

Estén en paz. No mires hacia adelante con miedo a los cambios de la vida; más bien, míralos con plena esperanza a medida que surjan. Dios, de quien eres tú mismo, te librará de ellos. Él te ha guardado hasta ahora, y te guiará seguro a través de todas las cosas; y cuando no puedas soportarlo, Dios te enterrará en sus brazos. No temáis lo que pueda suceder mañana; el mismo Padre eterno que cuida de ti hoy cuidará de ti entonces y todos los días. Él te protegerá del sufrimiento o te dará fuerza inagotable para soportarlo. Estén en paz y dejen a un lado todos los pensamientos ansiosos y la imaginación.

Teen-Jovenes

Parish volunteers hosted parish teens for the first of several pizza-and-game nights. Thanks to the leadership and generosity of parishioners, about 15 of our teens spent a December evening together, beginning with prayer followed by food and fellowship. Our next pizza-and-game night for high schoolers is scheduled for the end of March. Watch the parish website or contact Susan Bippley, Director of Family and Adult Faith Formation, (sbippley@stfrancisholland.org) for more information.



Los voluntarios de la parroquia recibieron a los adolescentes de la parroquia para la primera de varias noches de pizza y juegos. Gracias al liderazgo y la generosidad de los feligreses, unos 15 de nuestros adolescentes pasaron juntos una noche de diciembre, comenzando con la oración, seguida de la comida y el compañerismo. Nuestra próxima noche de pizza y juegos



para estudiantes de secundaria está programada para fines de marzo. Visite el sitio web de la parroquia o comuníquese con Susan Bippley, Directora de Formación en la Fe para Familias y Adultos, (sbippley@stfrancisholland.org) para obtener más información.

Build community one bowl at a time – Soup's On is Jan. 27

When you are hungry, where do you turn? For many in West Michigan, God's Kitchen is a sustaining lifeline and a source of relief for the hunger they face. In 2023, God's Kitchen and food pantry services served more than 70,000 meals in response to the need for nutritious, filling meals in West Michigan. And the need only continues to grow.

On Jan. 27, 2025, Catholic Charities West Michigan hosts its annual Soup's On For All! fundraiser supporting the God's Kitchen and food pantry programs to make these meals possible. Every dollar raised helps provide meals to those in need and encourages food security within West Michigan neighborhoods. Tickets for Soup's On For All! 2025 are now available! Visit soupsonforall.org for more information.



Regular Mass Schedule ~ Horario de Misas

Week Day | Durante la Semana

- Tuesday | Martes
8:00 AM English ~ Inglés
- Wednesday | Miércoles
6:30PM - Spanish ~ Español
- Friday | Viernes
12:10 PM - English ~ Inglés

Saturdays | Sábados

4:00 pm (bilingual) - (Bilingüe)

Sundays | Domingos

8:30 am (English) - (Inglés)
10:30 am (English) - (Inglés)
12:30 pm (Spanish) - (Español)

Join us each weekend at our regular Mass schedule.
Únase a nosotros cada fin de semana a nuestro horario regular de Misas.

Worldwide Marriage Encounter Experience Opportunities

Give thanks for the great blessing of your spouse by committing to attend a Worldwide Marriage Encounter experience! Upcoming experiences will be held Jan. 17-19 at St. Lawrence Parish in Utica; Feb. 28-Mar. 2 at the Center for Ministry in Saginaw; and Apr. 4-6 at St. Francis Retreat Center in DeWitt. Apply today at wwme.org or contact Amy & Joe Kopacz at 517-667-0433 for more info.



Exploring Priesthood Discernment Opportunities 2025

Discernment is a time of obtaining spiritual guidance and understanding. If you are considering the priesthood, the Diocese of Grand Rapids invites you to meet each month with other young men in high school and college to gather and discern God's will for your life. Feel free to just show up or email to let us know you are coming at preynolds@grdiocese.org. You may also contact Fr. Stephen Durkee, sdurkee@grdiocese.org, Director of Priestly Vocations or Associate Director Fr. Rob Mulderink at frrob@lukespot.com if you have questions.

Explorando las oportunidades de discernimiento del sacerdocio 2025

El discernimiento es un tiempo para obtener guía espiritual y comprensión. Si está considerando el sacerdocio, la Diócesis de Grand Rapids lo invita a reunirse cada mes con otros jóvenes en la escuela secundaria y la universidad para reunirse y discernir la voluntad de Dios para su vida. No dude en presentarse o enviarnos un correo electrónico para informarnos que vendrá a preynolds@grdiocese.org. También puede ponerse en contacto con el P. Stephen Durkee, sdurkee@grdiocese.org, Director de Vocaciones Sacerdotales o con el Director Asociado, P. Rob Mulderink, en frrob@lukespot.com si tiene preguntas.

Discernment Meeting Dates

2025: Jan. 19, Feb. 16, Mar. 23, May 4
St. Luke University Parish
10144 42nd Ave.
Georgetown Twp. MI 49428
12:30-1:30 p.m.

Fechas de las Reuniones de Discernimiento

2025: 19 de enero, 16 de febrero, 23 de marzo, 4 de mayo
Parroquia de la Universidad de San Lucas
10144 42nd Ave.
Georgetown Twp. MI 49428
12:30-1:30 p.m.

Annual Mass for Life

JAN. 22 ~ 7 p.m.~ Cathedral of Saint Andrew

All are invited to join Bishop Walkowiak to pray for the legal protection of unborn children. A reception will follow in the Cathedral's parish center. Catholics also are encouraged to pray for an end to abortion during the Nine Days for Life novena beginning Thursday, Jan. 16. Find the daily intentions in English and Spanish at uscgb.org/resources/9-days-life-novena. For resources to support moms and families visit GRdiocese.org/walking-with-moms.

Misa Anual por la Vida

Enero 22 ~7 p.m.~ Catedral de San Andrés

Todos están invitados a unirse al Obispo Walkowiak para orar por la protección legal de los niños no nacidos. A continuación, habrá una recepción en el centro parroquial de la Catedral. También se anima a los católicos a orar por el fin del aborto durante la novena de Nueve Días por la Vida que comienza el jueves 16 de enero. Encuentre las intenciones diarias en inglés y español en uscgb.org/resources/9-days-life-novena. Para obtener recursos para apoyar a las mamás y las familias, visite GRdiocese.org/walking-with-moms.

Scripture Readings

For the Week of January 12, 2025

Sunday	The Baptism of the Lord Isaiah 42:1-4, 6-7 or Isaiah 40:1-5, 9-11; Psalm 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 or Psalm 104:1b-2, 3-4, 24-25, 27-28, 29-30; Acts 10:34-38 or Titus 2:11-14; 3:4-7; Luke 3:15-16, 21-22
Monday	Monday of the First Week in Ordinary Time Hebrews 1:1-6; Psalm 97:1 and 2b, 6 and 7c, 9; Mark 1:14-20
Tuesday	Tuesday of the First Week in Ordinary Time Hebrews 2:5-12; Psalm 8:2ab and 5, 6-7, 8-9; Mark 1:21-28
Wednesday	Wednesday of the First Week in Ordinary Time Hebrews 2:14-18; Psalm 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9; Mark 1:29-39
Thursday	Thursday of the First Week in Ordinary Time Hebrews 3:7-14; Psalm 95:6-7c, 8-9, 10-11; Mark 1:40-45
Friday	Memorial of Saint Anthony, Abbot Hebrews 4:1-5, 11; 78:3 and 4bc, 6c-7, 8; Mk 2:1-12
Saturday	Saturday of the First Week in Ordinary Time Heb 4:12-16; 19:8, 9, 10, 15; Mk 2:13-17
Sunday	Second Sunday in Ordinary Time Isaiah 62:1-5; Psalm 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10; 1 Corinthians 12:4-11; John 2:1-11

Lecturas de las Escrituras

Para la semana del 12 de enero de 2025

Domingo	Fiesta del Bautismo del Señor Isaías 42, 1-4. 6-7 O bien: Isaías 40, 1-5. 9-11; Salmo 28, 1a y 2. 3ac-4. 3b y 9b-10 O bien: Salmo 103, 1-2 ^a . 2b-4. 24-25. 27-28. 29-30; Hechos 10, 34-38 O bien: Tito 2, 11-14; 3, 4-7; Lucas 3, 15-16. 21-22
Lunes	Lunes de la I semana del tiempo ordinario Hebreos 1, 1-6; Salmo 96, 1 y 2b. 6 y 7c. 9; Marcos 1, 14-20
Martes	Martes de la I semana del tiempo ordinario Hebreos 2, 5-12; Salmo 8, 2ab y 5. 6-7. 8-9; Marcos 1, 21-28
Miércoles	Miércoles de la I semana del tiempo ordinario Hebreos 2, 14-18; Salmo 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9; Marcos 1, 29-39
Jueves	Jueves de la I semana del Tiempo ordinario Hebreos 3, 7-14; Salmo 94, 6-7c. 8-9. 10-11; Marcos 1, 40-45
Viernes	Memoria de San Antonio, abad Hebreos 4, 1-5. 11; Salmo 77, 3 y 4bc. 6c-7. 8; Marcos 2, 1-12
Sábado	Sábado de la I semana del Tiempo ordinario Heb 4, 12-16; Salmo 18, 8. 9. 10. 15; Mc 2, 13-17
Domingo	II Domingo Ordinario Isaías 62, 1-5; Salmo 95, 1-2a. 2b-3. 7-8a. 9-10a y c.; 1 Corintios 12, 4-11; Juan 2, 1-11

Our Stewardship Nuestra mayordomía

Give Online: Convenient, Secure, Impactful

Support our parish by giving online! It's quick, secure, and convenient. Online giving helps you manage your contributions effortlessly and ensures the parish can plan for future needs effectively. Visit www.stfrancisholland.org/give to start today and make a difference.

Done en Línea: Conveniente, Seguro, Impactante

¡Apoye a nuestra parroquia donando en línea! Es rápido, seguro y conveniente. Las donaciones en línea le ayudan a gestionar sus contribuciones fácilmente y aseguran que la parroquia pueda planificar eficazmente para el futuro. Visite www.stfrancisholland.org/give para comenzar hoy y marcar la diferencia.

Leaving a Legacy

Consider leaving a lasting legacy by remembering St. Francis de Sales Catholic Church, our parish, in your will or estate planning. By including us in your plans, you help our parish continue the important work of Growing Passionate Disciples of Jesus Christ.

Dejando un legado

Considere dejar un legado duradero recordando la Iglesia Católica San Francisco de Sales, nuestra parroquia, en su testamento o planificación patrimonial. Al incluirnos en sus planes, ayuda a nuestra parroquia a continuar el importante trabajo de cultivar discípulos apasionados de Jesucristo.



In Memoriam

Please pray for the soul of Joe Strazanac who's funeral was on January 4th. Also pray for comfort and peace for his family. Por favor, oren por el alma de

Joe Strazanac, cuyo funeral fue el 4 de enero. También ore por consuelo y paz para su familia.